

LEADING SWISS PRODUCTS

Hauptsitz

Witschi Electronic AG

Bahnhofstrasse 26
CH-3294 Büren a.A.
Tel. +41 (0)32 352 05 00
Fax +41 (0)32 351 32 92
welcome@witschi.com
www.witschi.com

Niederlassungen

Witschi Electronic Asia Ltd

2205-6 Abba Commercial Building
223-227 Aberdeen Main Road
Hong Kong
Tel. +852 2873 0626
Fax +852 2814 8501
awktam@witschi-asia.com.hk

Witschi Electronic (Romania) Srl.

Str. Grogore Alexandrescu 102
Sector 1
RO-71828 Bucuresti
Tel. +40 21 210 2359
Fax +40 21 212 2622
office@witschi.ro



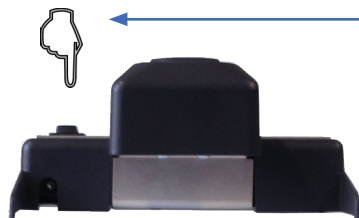
1

Inbetriebnahme
Mise en marche
Starting up
Messa in marcia
Puesta en servicio



Typ Nr. 95.64.105 230V~ 50Hz (210 - 240V~)
Typ Nr. 95.64.107 230-240V~ 50Hz (220 - 260V~)
Typ Nr. 95.64.106 120V~ 60Hz (110 - 130V~)

9 V~ / 2.5 A



Einschalten
Enclencher
Switch on
Accendere
Enchufar

Verwenden Sie nur den Witschi Adapter!
Utilisez uniquement l'adaptateur Witschi!
Use only the Witschi adapter!
Usare soltanto l'adattatore Witschi!
Utilice unicamente el adaptador Witschi!

2

zero set



Vor jeder Messung Taste **zero set** drücken!
Presser la touche **zero set** avant chaque mesure!
Press key **zero set** before each measurement!
Premere il tasto **zero set** prima di ogni misura!
Pulsar la tecla **zero set** antes de cada medida!

3

Test
Magnetismus / Magnétisme / Magnetism
Magnetismo / El magnetismo



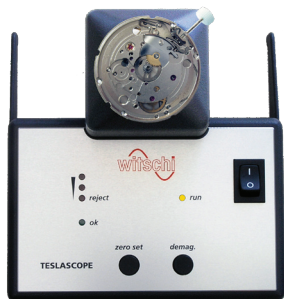
reject



4

4

Entmagnetisierung
Démagnétisation
Demagnetisation
Smagnetizzazione
Desmagnetización



reject

ok



5

5

Empfehlung
Recommandation
Recommendation
Raccomandazione
Recomendación

Gangabgleich nach Entmagnetisierung
Ajustage de la marche après la démagnétisation
Rate adjustment after demagnetisation
Adjustamento di marcia dopo la smagnetizzazione
Ajuste de la marcha después de la desmagnetización



Buzzer



Ein - Aus
En - Hors
On - Off
Acce. - Spegn.
Enc. - Desc.

zero set + demag.



Akustische Prüfung: Magnetisierungsgrad
Contrôle acoustique: degré de magnétisation
Acoustical test: magnetisation degree
Controllo acustico: grado di magnetizzazione
Prueba acústica: nivel de magnetismo